510008810-GP Ver 1.0 2013/04

Silencio 352 Series

Installation Guide

User manual / English
دليل التثبيت / Arabic
Инструкция за експлоатация / Български
安装说明 / 简体中文
安裝說明 / 繁體中文
Uživatelská příručka / Čeština
Handuch / Deutsch
Εγχειρίδιο χρήσης / Ελληνικά
Manual de Usuario / Español
Manuel de l'utilisateur / Français
Felhasználói kézikönyv / Magyar
Manuale d'uso / Italiano
ユーザーズマニュアル / 日本語
Handleiding / Nederlands
설치 안내 / korean
Қолданушы нұсқаулығы / Kazakh
Instrukcja Użytkownika / Polski
Manual do Usuário / Português
Руководство пользователя / русский
Uputstvo za korišćenje / Srpski
Kullanım Kılavuzu / Türkçe

Asia Pacific
Cooler Master Co., Ltd.
9F, 786 Chung Cheng Road, Zhonghe District,
New Taipei City 23586, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-3234-0050
Service: eservice@coolermaster.com.tw

CHINA
Cooler Master China
5F, Building B, No. 18, HeChang E. 4th Rd., ZhongKai,
Hui-Zhou City, Guang Dong Province, China
Tel: +86-752-260-8898
Service: web@coolermaster.com.cn

EUROPE
Cooler Master Europe B.V.
Hudsonweg 3 Trade Port West 9272,
5928 LW Venlo, The Netherlands
Service: Support@coolermaster.nl

USA
Cooler Master USA
4820 Schaefer Ave. Chino CA 91710, USA
Service: support@coolermaster.com

Global Live Help: http://www.coolermaster.com/livehelp

For the most updated information, please visit our official website: **http://www.coolermaster.com**

©2013 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved. All trademarks are registered to their respective owners.

1. Product Overview

1.1 Specifications

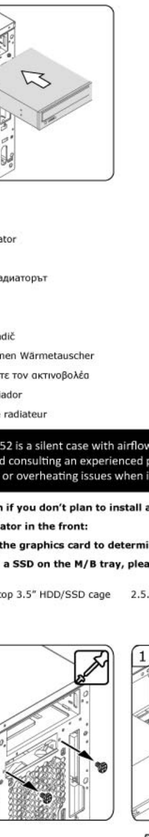
Material	Steel, Polymer
Dimensions(W x H x D)	200 x 378 x 453 mm / 7.88 x 14.9 x 17.8 inch
Net Weight	4.7 kg / 10.3 lb
M/B Type	microATX, Mini-ITX
5.25" Drive Bay (s)	1 *Note: For any full sized 24 x 24 cm Micro-ATX motherboard, if the 5.25" device is longer than 170.00 mm please make sure to measure the components in the right corner of the motherboard (directly below the 5.25" device) does not exceed 1.8 mm in height
3.5" Drive Bay (s)	3 (1 exposed, 2 hidden)
2.5" Drive Bay (s)	4
Cooling System	Front: 120mm fan x 2 (one 120mm Xtraflo fan is installed, one is optional) Rear: 120mm Xtraflo fan x 1 (installed) Top: 120mm x 15 mm fan x 1 (optional)
Expansion slots	4
I/O Panel	USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 1, Audio in and out, SD Card reader
Power Supply Type	Standard ATX PS2
Max. Compatibility	VGA card length: 355 mm / 14.0 inch CPU cooler height: 155 mm / 6.1 inch

*Product specifications are subject to change without notice.

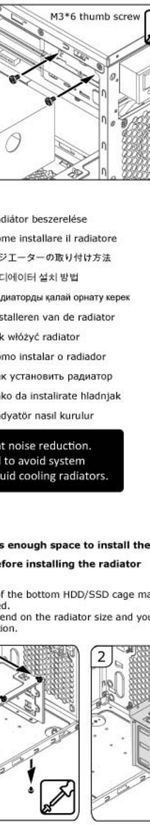
1.2 Fittings pack

Figure	Name	Q'ty	Used for
	Stand-off socket	1	M / B tray
	Stand off	7	M/B tray
	#6-32*6 screw	14	PSU, lock-buckle,M/B
	M3*5 screw	8	3.5" FDD, SSD (Installed into top / bottom HDD cages)
	#6-32*6 thumb screw	10	3.5" HDD/ Device
	#M3*6 thumb screw	4	ODD
	M3*8 screw	8	SSD (installed on the M/B tray)
	Shockproof Pad	8	SSD (installed on the M/B tray)
	Buzzer	1	Motherboard speaker
	Cable tie	10	Cable management
	Lock buckle	1	Security
	Top cover	1	Avoid the dust inside the case

1.3 Diagram / 示意图



Front view / 正视图



Left view / 左视图

1. 产品简介

1.1 规格

材质	Steel, Polymer
尺寸(W x H x D)	200 x 378 x 453 mm
净重	4.7 kg
主机板类型	microATX, Mini-ITX
5.25"装置	1 *如安装24x 24cm全尺寸M-ATX主板,且其5.25"装置超过170mm,为避免干涉,请确认紧邻5.25"装置侧边的主板区域,其零件高度低于1.8mm
3.5"装置	3 (1 外露, 2 隐藏)
2.5"装置	4
散热系统	前面：120 mm 风扇 x 2 (标配120 mm Xtraflo 风扇 x 1, 选购 x 1) 后面：120 mm Xtraflo 风扇 x 1 (标配) 顶部：120mm x 15mm 风扇 x 1 (选购)
扩充槽	4
I/O 面板	USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 1, Audio in and out, SD Card reader
电源类型	Standard ATX PS2
最大限度	VGA card length: 355 mm CPU cooler height: 155 mm

*产品规格变更恕不另行通知.

1.2 配件包

图片	名称	数量	用途
	铜柱套筒	1	锁固铜柱
	铜柱	7	固定主板
	#6-32*6 六角螺丝	14	锁电源, 锁片、主板
	M3*5 螺丝	8	锁 3.5" 软驱、SSD (安装到顶部 / 底部硬盘支架)
	#6-32*6 手拧螺丝	10	3.5" 硬盘
	#M3*6 手拧螺丝	4	光驱
	M3*8 螺丝	8	SDD (安装於主板支架上)
	防震垫	8	SDD (安装於主板支架上)
	蜂鸣器	1	主板报警
	束线带	10	整理线材
	锁片	1	防盗
	上盖板	1	避免灰尘进机箱

有害物质禁用表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机箱组	×	O	O	O	O	O
面板组	×	O	O	O	O	O
I/O模组	×	O	O	O	O	O
风扇	×	O	O	O	O	O
零件包	×	O	O	O	O	O
电源	×	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

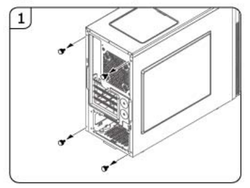
上述规范仅适用于中国法律

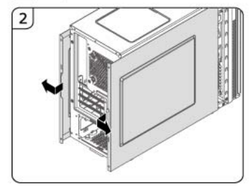
2. Installation Guide
2. 安装说明

Icon Description
A tool for assembling is needed
工具需要图示

2.1

EN How to remove the side panel
AR الجانبي اللوح إزالة كيفية
BG Как се отстранява страничният панел
CHS 拆下侧板
CHT 拆下側板
CS Jak odstranit postranní kryt
DE So entfernen Sie die Seitenplatte
EL Πως να αφαιρέσετε τον πλαινό πίνακα
ES Cómo quitar el panel lateral
FR Comment retirer le panneau latéral
HU Oldalsó panel eltávolítása
IT Come rimuovere il pannello laterale
JA サイドパネルをどう取り外す作業
KR 사이드 패널 제거 방법
KZ Бүйір тақтаны қалай алу керек
NL Verwijderen van het zijpaneel
PL Jak zdjąć pokrywę boczną
PT Como remover o painel lateral
RU Как снять боковую панель
SR Kako da uklonite bočnu ploču
TR Yan paneli kaldırma

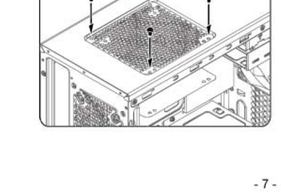


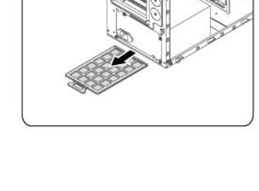


2.2

EN How to install the power supply
AR الطاقة مزود تثبيت كيفية
BG Как се поставя захранващата връзка
CHS 安装电源
CHT 安裝電源
CS Jak instalovat zdroj nabíjení
DE So installieren Sie das Netzteil
EL Πως να εγκαταστήσετε τη τροφοδοσία
ES Cómo instalar la fuente de alimentación
FR Comment installer l'unité d'alimentation
HU Tápellátás bekötése
IT Come installare l'alimentatore
JA 電源をどう取り付ける作業
KR 파워 서플라이 설치 방법
KZ Қуат көзі блогын қалай орнату керек
NL Installeren van de voeding
PL Jak podJak pod
PT Como instalar a fonte de alimentação
RU Как установить блок питания
SR Kako da instalirate napajanje
TR Güç kaynağını kurma

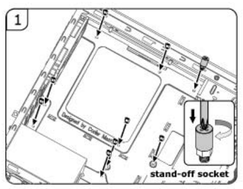
*Max. PSU length: 180mm / 7.1 inch

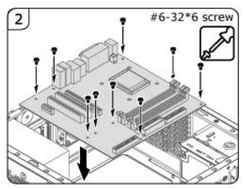




2.3

EN How to install the motherboard
AR الأم اللوحة تثبيت كيفية
BG Как се инсталира дънната платка
CHS 安装主机板
CHT 安裝主機板
CS Jak nainstalovat motherboard
DE So installieren Sie das Motherboard
EL Πως να εγκαταστήσετε τη Μητρική μονάδα
ES Cómo instalar la placa base
FR Comment installer la carte mère
HU Alaplap összeállítása
IT Come installare la motherboard
JA マザーボードをどう取り付ける作業
KR 마더보드 설치 방법
KZ Аналық платаны қалай орнату керек
NL Installeren van het moederbord
PL Jak zamontować płytę główną
PT Como instalar a placa-mãe
RU Как установить материнскую плату
SR Kako da instalirate matičnu ploču
TR Anakartı kurma

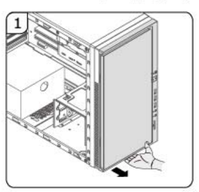


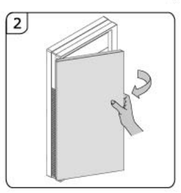


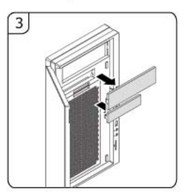
2.4

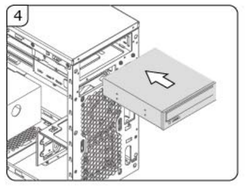
EN How to install a 5.25" device
AR كيفية تثبيت الأجهزة مقاس5.25"بوصة
BG Как се инсталират 5,25'' устройствата
CHS 安装光驱
CHT 安裝光碟機
CS Jak nainstalovat zařízení 5.25"
DE So installieren Sie 5,25 Zoll Geräte
EL Πως να εγκαταστήσετε τις συσκευές 5,25"
ES Como instalar los dispositivos de 5,25"
FR Comment installer les périphériques 5,25 pouces
HU 5,25" eszközök beszerelése
IT Come installare le unità da 5.25"
JA 5.25インチデバイス（光学ドライブなど）の取り付け方法
KR 5.25", 3.5" 장치를 설치하는 방법
KZ 5,25" құрылғысын қалай орнату керек?
NL Installeren van de 5.25" apparaten
PL Jak zamontować urządzenia 5.25"
PT Como instalar os dispositivos de 5,25"
RU Как установить 5,25" устройства
SR Kako da instalirate 5,25" uređaje
TR 2,5" aygıtları kurma

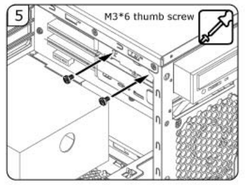
*To remove the front panel, pull gently from the bottom. This is to avoid breaking the retention clips.











2.5

EN How to install a radiator
AR كيفية تثبيت المبرد
BG Как се инсталира радиаторът
CHS 安装水冷排
CHT 安裝水冷排
CS Jak nainstalovat chladič
DE So installieren Sie einen Wärmetauscher
EL Πώς να εγκαταστήσετε τον ακτινοβολέα
ES Como instalar el radiador
FR Comment installer le radiateur
HU Radiátor beszerelése
IT Come installare il radiatore
JP ラジエーターの取り付け方法
KR 라디에이터 설치 방법
KZ Радиаторды қалай орнату керек
NL Installeren van de radiator
PL Jak włożyć radiator
PT Como instalar o radiador
RU Как установить радиатор
SR Kako da instalirate hladnjak
TR Radyatör nasıl kurulur

*The Silencio 352 is a silent case with airflow targeted at noise reduction. We recommend consulting an experienced professional to avoid system incompatibility or overheating issues when installing liquid cooling radiators.

***Please skip this section if you don't plan to install a radiator.**

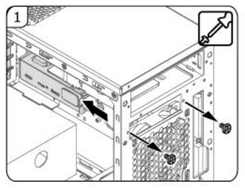
***Before installing a radiator in the front:**

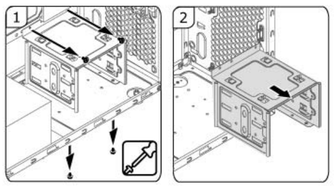
(1) Check the length of the graphics card to determine if there's enough space to install the radiator

(2) If you plan to install a SSD on the M/B tray, please do so before installing the radiator

2.5.1 Please remove the top 3.5" HDD/SSD cage

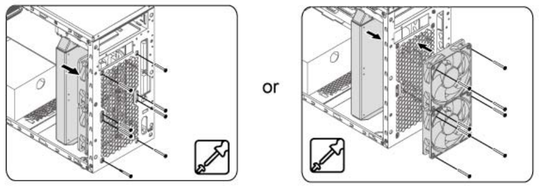
2.5.2 Removal of the bottom HDD/SSD cage may be required.
It will depend on the radiator size and your fan configuration.





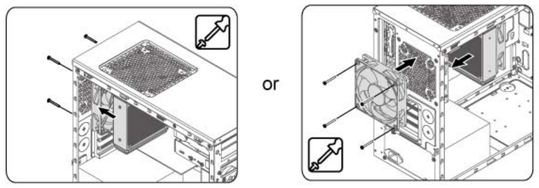
2.5.3 Install a radiator on the front panel

Depending on your system components, you could install the front fan inside or outside the case.
The optimal fan airflow direction will vary based on your setup.



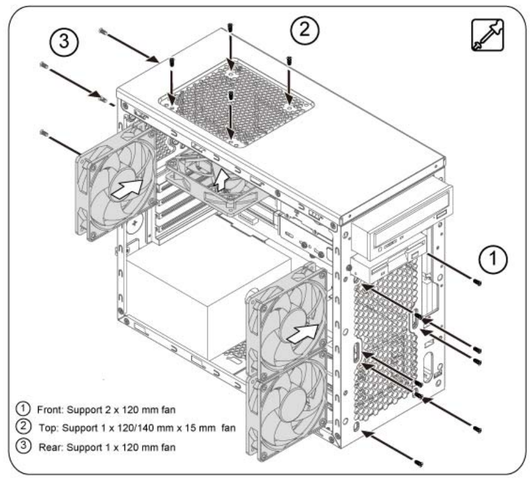
2.5.4 Install a radiator on the rear intake/exhaust

Installing a 120mm radiator on the back can be done without removing any internal components.
General instructions should be included with the All-in-one cooler.



2.6

EN How to install or replace case fans
AR الكمبيوتر حافظة مروحة استبدال أو تثبيت كيفية
BG Как се инсталират или заменят вентилаторите на кутията
CHS 安装和更换机箱风扇
CHT 安裝和更換機箱風扇
CS Jak nainstalovat či vyměnit větráky
DE So installieren Sie Gehäuselüfter oder tauschen sie aus
EL Πως να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε τους ανεμιστήρες του περιβλήματος
ES Cómo instalar o reemplazar los ventiladores de la carcasa
FR Comment installer ou remplacer les ventilateurs du boîtier
HU Ventilátorok szerelése vagy cseréje
IT Come installare o sostituire le ventole del case
JA ケース・ファンのインストールまたは交換する時の取り付ける作業
KR 케이스 팬 설치 또는 제거하는 방법
KZ Қаңқалық желдеткіштерді қалай орнату керек
NL Installeren of vervangen van de case fans
PL Jak zamontować lub wymienić wentylatory w obudowie
PT Como instalar ou substituir ventoinhas da caixa
RU Как установить или заменить корпусные вентиляторы
SR Kako da instalirate ventilatore u kućište i da ih menjate
TR Kasa fanlarını kurma veya değiştirme

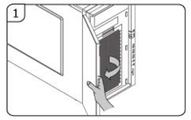
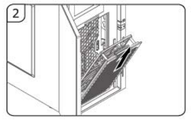


2.7 How to install / remove the filters

2.7.1 Top filter
Remove the plastic rivets and clean the filter.
Reinstall the rivets when reinserting the filter.
Filter must be completely dry before reinstalling.

2.7.2 Bottom filter
Gently slide the filter out of its holder.
Clean and dry the filter before re-inserting it.

2.7.3 Front filter

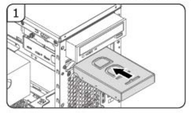
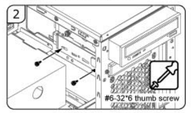
2.8

EN How to install the hard disk drive
AR يوضح مقاس الصلب القرص تثبيت كيفية
BG Как се инсталира твърдият диск
CHS 安装硬盘
CHT 安裝硬碟
CS Jak nainstalovat pevný disk
DE So installieren Sie die Festplatte
EL Πως να εγκατασταθήσετε τη μονάδα σκληρού δίσκου
ES Cómo instalar la unidad de disco duro
FR Comment installer le lecteur du disque dur
HU Merevlemez-meghajtó beszerelése
IT Come installare il disco rigido
JA ハードディスク・ドライブをどう取り付ける作業
KR 하드 디스크 드라이브 설치 방법
KZ қаттыдл дискіні қалай орнату керек
NL Installeren van de harde schijf
PL Jak zamontować dysk twardy
PT Como instalar o drive do disco rígido
RU Как установить накопитель на жестком диске
SR Kako da instalirate čvrsti disk
TR Sabit disk sürücüsünü kurma

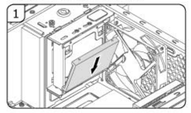
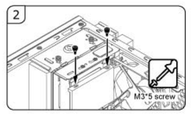
2.8.1 Install a 3.5" HDD or 2.5" SSD in the top cage

A. Install a 3.5" HDD

Before installing an external 3.5" HDD, please remove the front bezel. Step 2.4 outlines the necessary steps.

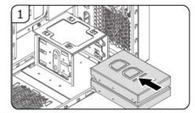
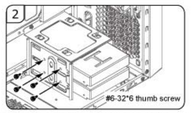



B. Installing a 2.5" HDD/ SSD

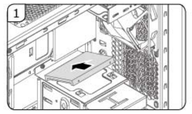
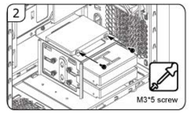



2.8.2 Install a 3.5" HDD into the bottom cage

A. Install a 3.5" HDD

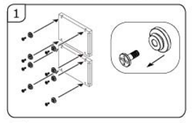
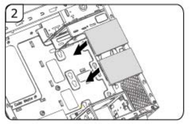
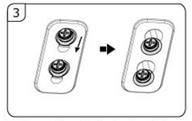
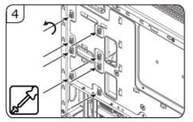



B. Install a 2.5" SSD / HDD

2.8.3 Install a SSD on the M/B tray

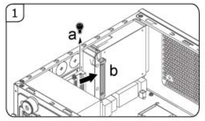
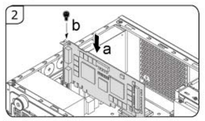
*If your graphics card is longer than 244mm (9.6in), please install the SSD first.

* Make sure the anti-vibration rings fit the mounting holes, then align the mounting holes and secure the SSD on the M/B tray.

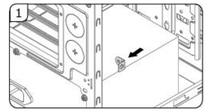
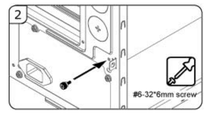
2.9

EN How to install a graphics card
AR معلقة بطاقات تثبيت كيفية
BG Как се инсталират допълнителните платини
CHS 安装显卡
CHT 安裝顯示卡
CS Jak nainstalovat přídavné karty
DE So installieren Sie Erweiterungskarten
EL Πως να εγκατασταθήσετε τις κάρτες προσθήκης
ES Cómo instalar tarjetas adicionales
FR Comment installer les cartes supplémentaires
HU Add-on kártyák beszerelése
IT Come installare le schede aggiuntive
JA アドオンカードをどう付け加える作業
KR 애드 온 카드 설치 방법
KZ Кеңейту карталарын қалай орнату керек
NL Installeren van de uitbreidings kaarten
PL Jak podłączyć karty rozszerzeń
PT Como instalar as placas adicionais
RU Как установить карты расширения
SR Kako da instalirate dodatne kartice
TR Eklenti kartlarını kurma

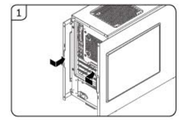
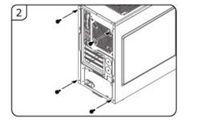
3.0

EN How to install the lock-buckle
AR كيفية تنظيف مرشح الغبار
BG Как се инсталира блокировка
CHS 安装鎖片
CHT 安裝鎖片
CS Jak nainstalovat jistící spony
DE So installieren Sie den Schloss-bügel
EL Πώς να εγκατασταθήσετε την κλειδαριά
ES Como instalar el bloqueo a hebilla
FR Comment installer la rétention pour verrous
HU A rögzítő kapocs beszerelése
IT Come installare il lock-buckle
JA ロックバックルの取り付け方法
KR 잠금 장치 설치 방법
KZ Құлпы үшін тартпаны қалай орнату керек
NL Installeren van het slot
PL Jak włożyć klamrę bezpieczeństwa
PT Como instalar o bloqueio de fixação
RU Как установить ушко для замка
SR Kako da instalirate kopču za zaključavanje
TR Kilitli bağlantı nasıl kurulur

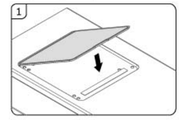
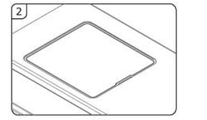
3.1

EN Completing installation
AR التثبيت استكمال
BG Завършване на инсталацията
CHS 完成安装
CHT 完成安裝
CS Dokončení instalace
DE Abschließen der Installation
EL Ολοκλήρωση εγκατάστασης
ES Completar la instalación
FR Terminer l'installation
HU Telepítés elvégzése
IT Completamente dell'installazione
JA インストール完了
KR 설치 완료하기
KZ Орнатуды аяқтау
NL Installatie voltooien
PL Kończenie instalacji
PT Finalizar a instalação
RU Завершение установки
SR Dovršavanje instalacije
TR Kurulum tamamlanıyor

Note: Install the top cover (optional)

*Depending on system airflow and temperatures, you may or may not need this cover.

I/O Function panel Installation Guide

- Please refer to the illustration in the section of USB 2.0 & USB 3.0 and Audio connector from the motherboard user manual. Please select the motherboard which uses the same USB 2.0 & USB 3.0, AC'97, HD Audio standard as below. otherwise, it will cause damage to device(s).
- The following illustration is a diagram showing the front panel I/O connectors.
- On some motherboards, the connectors for USB 2.0 & USB 3.0 and Audio are not the same as the drawing below. Please check with your motherboard manual before installing.

I/O 面板安装说明

- 请参考主机板使用说明的USB 2.0 & USB 3.0和声音插孔章节的图示，另外，请选用以下标准USB 2.0 & USB 3.0 和音效连接头，避免损坏本产品。
- 下图为前面板I/O电缆的连接线图。
- 一些主机板的USB 2.0 & USB 3.0 和音效连接头与下图不符，安装前，请参阅主机板使用说明。

Motherboard | 主板	Case Connector | 线材
Front panel USB 3.0 connector	USB 3.0 connector
ID — IntA_P2_D+ IntA_P1_D+ — IntA_P2_D- IntA_P1_D- — GND GND — IntA_P2_SSTX+ IntA_P1_SSTX+ — IntA_P2_SSTX- IntA_P1_SSTX- — GND GND — IntA_P2_SSRX+ IntA_P1_SSRX+ — IntA_P2_SSRX- IntA_P1_SSRX- — Vbus Vbus — No Pin	No Pin
Front panel USB 2.0 connector	USB 2.0 connector
USB+5V — USB+5V LP- — LP- LP+ — LP+ GND — GND No Pin — NC	No Pin
AC'97	AC'97 Connector
MIC — GND MIC-IBIAS — NO PIN FPOUT-R — RET-R NO DEFINITION — NO PIN FPOUT-L — RET-L	No Pin
Azalia (Intel High Definition Audio)	HD Connector
PORT1L — AUD GND PORT1R — PRESENCE# PORT2R — SENSE1_RETURN SENCE_SEND — NO PIN PORT2L — SENSE2_RETURN	No Pin

English (EN)

Cooler Master guarantees that this device is free of defect in material and workmanship, and provides a two-year limited hardware warranty for the device commencing from the date of purchase. Please keep your receipt for proof of purchase.
This product is designed for computer usage only. Using this device in any other capacity voids the warranty. If you are not familiar with computer hardware installation, please ask for professional assistance.
The warranty offered covers normal use. Defect or damage that result from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, which are not the fault of Cooler Master, are exclude from warranty coverage.
Note: the warranty is voided by removal or alternation of product or parts identification labels.

1. All OEM/bulk packaging product come with one year limited warranty
2. In case of conflict between the warranty provided by the country of point of sale and this manual, the warranty of the actual country of point of sale shall be the prevailing document.
3. In case of malfunction of electronic components or need of accessories purchase during the warranty period, please return to the original store of purchase.

Arabic (AR)

الشراء لإثبات بالإيصال الاحتفاظ يرجى. الشراء تاريخ من بدايةً فقط عامين لمدة الجهاز على محدود ضمان لك ويقدم ✔ الصنعة و المواد التصنيع عيوب من الجهاز خلو Cooler master لك يضمن
المهنية المساعدة طلب يرجى ✔ الكمبيوتر أجهزة لتثبيت الكافية الخبرة لديك تكن لم إذا .آخر غرض وظيفة أي في الجهاز هذا استخدام تم إذا لاحقًا الضمان يعتبر .فقط الكمبيوتر لاستخدام المنتج هذا تصميم تم
يكون لا والتي ✔ الأصلي أو المواصلات أو المعدلة أو المسيئة الأخرى أو التشغيل عن الناتجة الأخرى أو العيوب الضمان من يستثنى .المادي الاستخدام تنظم الضمان وتغطي
.أخطاء بسبب الرئيسي المورد

.المنتج المحددة المنتسلمات من بحص أو المنتج تغيير أو إزالة عند لاحقًا الضمان يعتبر بملاحظة
1. .ضمان سنة محدودة بضمان OEM/bulk منتجات جميع تأتي
2. .يكون ✔ المكتوب هذا وبين البيع بوثة من المنتج المستخدم بين التعارض حالة في
.إن سنبي الضمان هو البيع بوثة من المنتج المستخدم
3. .إذا تنطبق أو أن تلك أو الداخلية بالمعدات المتعلقة أو الإلكترونية المكونات في خلل وجود حالة في
.الأصلي الشراء متجر إلى الرجوع يرجى ✔ الضمان فترة في

Bulgarian (BG)

Cooler Master гарантира, че това устройство е без дефект при материалите и изработката и дава двугодишна гаранция на хардуера, която започва да тече от датата на закупуването му. Моля, пазете бележката си като доказателство.
Продуктът е предназначен само за компютър. Използването на друга цел прави гаранцията невалидна.
Ако не сте запознати с инсталирането на компютърен хардуер, моля, потърсете помощ от професионалисти.
Гаранцията предвижда при нормална употреба. Дефекти или повреди, които са резултат на неправилна употреба, съхранение, злоупотреба, злополука или небрежно отношение и не са по вина на Cool Master, се изключват от гаранционното покритие.
Забележка: Гаранцията се счита за невалидна при отстраняване или промяна на продукта както и на определени части от

1. Всички OEM/насипни продукти имат единогодишна ограничена гаранция.
2. В случай на противоречие между гаранцията предоставена за страната, от където е закупен продуктът и този наръчник ще бъде взята под внимание гаранцията предоставена в страната, от където първоначално е закупен продукта.
3. В случай на неизправност на електронни компоненти или необходимост от закупуване на аксесоари по време на гаранционния период, моля обърнете се към магазина, от където първоначално е закупен продукта.

Chinese (简体中文)

Cooler Master保证本设备之材质及功能无瑕疵，并提供本设备二年之硬件有限保固服务，自购买日算起，请妥善的收据验证安全之效，以供Cooler Master
要求您提供本证明，本产品专为计算机设计，一旦将本设备用于其它用途，则保固无效，若您不熟悉硬件安装程序，请寻求专家之协助，保固服务范围用于正常使用下之故障情形，若本公司发现设备故障系因为滥用、收送、误用、疏忽、电压所以错误，空气灰尘污染意外和自然灾害，则保固无效。

注意：基板或系统整机组装不当将会导致保固期限丧失，附不在此限。

1. 所有OEM及工业包装的产品皆保固一年。
2. 如果销售国家所提供的保固书本说明互有冲突时，以以实际销售国家之保固为准。
3. 在保固期间内若于零件故障或维持装置丢，请洽原购买商店。

Chinese (繁體中文)

Cooler Master認本設備之材質及做工無瑕疵，並提供本設備二年之硬體有限保固服務，自購買日算起，請於您的收據做安全之效，以供Cooler Master要求
您提供本證明，本產品專為電腦設計，一旦將本設備用於其他用途，則保固無效，若您不熟悉硬體安裝程序，請尋求專家之協助，保固服務範圍用於正常使用
下之故障情形，若本公司發現設備故障已屬誤用或濫用，收送，跌落，處置，電壓供應錯誤，空氣及水污染意外和自然災害，則保固無效。

注意：基板或系統整機組裝不當將會導致保固期限丧失，附不在此限。

1. 所有OEM及工業包裝的產品皆保固一年。
2. 如果銷售國家所提供的保固書本說明互有衝突時，應以實際銷售國家之保固為準。
3. 保固期內若有電子零件故障或維持裝置丟，請洽原購買商店。

Czech (CS)

Firma Cooler Master zaručuje, že toto zařízení je bezporuchové co se týká materiálu a zpracování a poskytuje dvouletou záruku na zařízení, která začíná od data zakoupení. Uchovejte prosím doklad o zakoupení za účelem ověření data zakoupení. Tento produkt je určen pouze pro použití v počítači. Použití tohoto zařízení jakýmkoli jiným způsobem bude mít za následek zánik záruky. Pokud si nejste jisti s instalací hardwarových komponentů počítače, požádejte o profesionální asistenci.
Poskytnutá záruka se vztahuje na běžné použití. Na poruchu či poškození zapříčiněná nesprávným provozem, uskladněním, nesprávným použitím či zacházením, nahodilou událostí či nedbalostí, které není způsobené pochybením na straně firmy Cooler Master, se záruka nevztahuje.
Poznámka: záruka zaniká odstraněním či vyměněním identifikačních štítků produktu či částí.

1. Všechny výrobky OEM/hromadného balení mají jednoletou omezenou záruku
2. V případě sporu mezi zárukou zaručenou v zemi prodeje a touto příručkou, je rozhodující záruka v dané zemi prodeje.
3. V případě závad elektronických součástek nebo v případě potřeby zakoupení příslušenství během záruční lhůty vraťte výrobek do obchodu původního prodeje.

German (DE)

Cooler Master garantiert, dass dieses Gerät frei ist von Material- und Herstellungsfehlern, und gewährt ab Kaufdatum eine zweijährige beschränkte Hardware-Garantie für das Gerät. Bewahren Sie die Quittung als Kaufbeleg auf.
Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit Computern vorgesehen. Wird es in anderen Geräten verwendet, verliert die Garantie ihre Gültigkeit. Wenn Sie sich bei der Installation der Hardware unsicher sind, lassen Sie diese von Fachleuten durchführen.
Die Garantie deckt nur eine normale Verwendung des Produkts ab. Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb und unsachgemäße Lagerung, falsche und unsachgemäße Verwendung, Unfälle oder fahrlässigem Verhalten verursacht werden, die nicht in der Verantwortung von Cooler Master liegen, sind von der Garantieleistung ausgeschlossen.
Hinweis: Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn Etiketten zur Produkt- oder Teileidentifikation entfernt oder geändert werden.

1. Alle OEM/Mengenverpackungen haben eine einjährige begrenzte Garantie
2. Im Fall einer Nicht-Übereinstimmung der Garantiebedingungen in diesem Handbuch und dem gültigen Recht im Verkaufsland ist das gültige Recht im Verkaufsland maßgebend.
3. Sollten innerhalb der Garantiezeit Fehlfunktionen der elektronischen Komponenten auftreten oder Zubehör benötigt werden, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Greek (EL)

Η Cooler Master εγγυάται ότι η συσκευή δεν φέρει ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή της, και παρέχει περιορισμένη εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη ως αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς.
Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε υπολογιστή. Η χρήση της συσκευής για οποιαδήποτε άλλο λόγο ακυρώνει την εγγύηση. Αν δεν είστε εξοικειωμένος με την εγκατάσταση υλικού υπολογιστών, παρακαλούμε ζητήστε βοήθεια από επαγγελματίες τεχνικό.
Η παρεχόμενη εγγύηση καλύπτει τη φυσιολογική χρήση της συσκευής. Τυχόν ελαττώματα ή ζημιές που προέρχονται από ακατάλληλη λειτουργία, αποθήκευση, κακή χρήση, ατύχημα ή αμέλεια, τα οποία δεν οφείλονται ευθύνη της Cooler Master, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Σημείωση: η εγγύηση ακυρώνεται με την αφαίρεση ή τροποποίηση των αναγνωριστικών σημάτων του προϊόντος ή των μερών του.

1. Όλα τα προϊόντα OEM/ ογκώδεις συσκευασίες, συνοδεύονται από περιορισμένη εγγύηση ενός έτους
2. Σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ της εγγύησης που παρέχεται από τη χώρα του σημείου πώλησης και του παρόντος εγχειριδίου, η εγγύηση της χώρας του σημείου πώλησης αποτελεί το επικρατέν έγγραφο.
3. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, ή ανάγκη για αγορά εξαρτημάτων κατά την περίοδο της εγγύησης, παρακαλούμε όπως επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα απ' όπου το αγοράσατε.

Spanish (ES)

Cooler Master garantiza que este dispositivo está libre de defectos en material y mano de obra y ofrece una garantía de hardware limitada de dos años para el dispositivo comenzando desde la fecha de compra. Por favor, guarde el recibo como prueba de compra.
Este producto está diseñado para el uso exclusivo en ordenadores. Si utiliza este dispositivo en cualquier otra capacidad, la garantía quedará anulada. Si no está familiarizado con la instalación de hardware informático, pida ayuda profesional.
La garantía ofrecida cubre el uso normal. El defecto o daños provocados por una operación o inapropiada, por almacenamiento, mal uso o abuso, accidente o negligencia, que no son fallos de Cooler Master, se excluyen de la cobertura de la garantía.
Nota: la garantía queda anulada si quita o altera el producto o las etiquetas de identificación de las partes.

1. Todos los productos empaquetados OEM/bulk vienen con un año de garantía limitada
2. En caso de conflicto entre la garantía ofrecida por el país del punto de venta y este manual, la garantía del país actual del punto de venta prevalecerá sobre el documento.
3. En caso de un mal funcionamiento en los componentes electrónicos o de necesidad de compra de accesorios durante el período de garantía, devolver a la tienda de compra original.

French (FR)

Cooler Master garantit que ce dispositif est sans défaut en pièces & de main d'œuvre, et offre une garantie Limitée de deux ans pour les pièces de l'appareil, prenant effet à la date d'achat. Conservez votre reçu comme preuve d'achat.
Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordinateur uniquement. L'utilisation de cet appareil dans toute autre application annulerait la garantie. Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des matériels informatiques, faites appel à un professionnel.
La garantie offerte couvre une utilisation normale. Les défauts ou dommages provenant d'un défaut d'utilisation, un mauvais stockage, mauvaise utilisation ou abus, accident ou négligence, qui ne sont pas la faute de Cooler Master, sont exclus de la couverture par la garantie.
Remarque : La garantie est annulée en cas de retrait ou de modification des étiquettes d'identification du produit ou de ses pièces.

1. Tous les produits OEM/en vrac de l'emballage sont fournis avec un an de garantie limitée
2. En cas de conflit entre la garantie fournie par le pays du point de vente et le manuel, la garantie du pays actuel du point de vente sera le document de référence.
3. En cas de dysfonctionnement des composants électroniques ou de besoin d'achat d'accessoires pendant la période de garantie, veuillez retourner au magasin d'achat d'origine.

Hungarian (HU)

A Cooler Master garantálja, hogy ez a termék teljesen mentes anyag- és összeszerelési hibáktól, így a terméke két éves korlátozott garanciát biztosít a vásárlás napjától kezdődően. Kérjük tartsa meg a nyugtát a vásárlás napjának bizonyításához.
A termék csak számítógépes környezetben használható. Bármely más célú használat megszünteti a garanciát. Ha nincs tapasztalata számítógépes eszközök beszerelésére vonatkozóan, kérje szakember segítségét.
A biztosított garancia normál használatra vonatkozik. A nem rendeltetésszerű használatból, tárolásból, helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból bekövetkező hibákra, amelyek nem a Cooler Master hibái, nem vonatkozik a garancia.
Megjegyzés: A garancia megszűnik a terméken vagy alkatrészein található azonosító címkék megváltoztatásával vagy eltávolításával.

1. Minden OEM/tömeges csomagolású termék egy éves garanciával bír
2. A vásárláskor az ország által kijelölt garanciaidő, és a használati utasításban leírt garancia esetén minden esetben a vásárláskor az ország által kijelölt garanciaidő érvényes.
3. Ha a garanciaidő alatt az elektronikus alkatrészek meghibásodnak, vagy tartozékcsere szükséges, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta.

Italian (IT)

Cooler Master garantisce che il dispositivo è senza difetti nei materiali e nella manifattura, e fornisce una garanzia limitata all'hardware di due anni, a partire dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta della prova d'acquisto.
Il prodotto è progettato solo per l'uso con un computer. L'uso del dispositivo in qualsiasi altra funzione ne invalida la garanzia. Se non si ha familiarità con l'installazione di hardware di computer, richiedere assistenza a un professionista.
La garanzia offerta copre l'uso normale. Difetti o danni derivanti da operazioni, conservazione, funzionamento, cattivo uso o abuso, incidenti o negligenza, che non costituiscono errori di Cooler Master, sono esclusi dalla copertura della garanzia
Nota: la garanzia viene invalidata dalla rimozione o alterazione delle etichette del prodotto o di parti di esso.

1. Tutti i prodotti con confezione OEM/sfusi sono forniti con una garanzia limitata di un anno
2. In caso di conflitto tra la garanzia fornita dal paese del punto vendita e quella di questo manuale, sarà quella effettiva del paese del punto vendita a prevalere.
3. In caso di malfunzionamento dei componenti elettronici o di necessità di acquisto accessori durante il periodo di garanzia, tornare al punto vendita originale.

Japanese (JA)

本製品の保証期間は、ご購入から1年間となります。万が一製品に不具合が生じた場合は、ご購入店様までお問い合わせ下さい。
ただし、製品ご購入日を証明できるもの（レシート）を紛失された場合は保証対象外となります。
保証期間内での、次の場合には有償修理となります：

- ご購入の証明が無い場合
- 本製品保証書に販売店名の記載が無く、レシート等の購入証明も無い場合
- お客様による修理・移転時の落下・衝撃等、お取り扱いが適正でないために生じた事故・破損
- 製品マニュアルに従わない使用方法・誤接続・過失・改造・不適切な設置による場合
- 接続されている他のパーツに起因する故障による場合
- 異常電圧や火災・地震・水害・落雷その他の天災地変等で起因する故障や破損の場合
- 個人情報（インターネット・トータル・ソリューション等含む）ご流出への責任

1. OEM及びBULKパッケージ向けの製品にはすべて一年間の保証が付いております。
2. 販売国によって提供される保証とオマニュアルの間に矛盾がある場合、実際の販売国の保証が優先されるものとする。
3. 保証期間中の電子コンポーネントの故障または付属品購入の必要が生じた場合、お買い上げ店にお問い合わせください。

Korean (KR)

클러 마스터는 이 장비가 재료 및 제작과정에서 결함이 없음을 보증하며 구입일로부터 2년 간의 제한적인 하드웨어 보증을 제공합니다. 구입 증빙 자료로 영수증을 반드시 보관하시기 바랍니다. 이 제품은 컴퓨터 사용 용도로만 디자인되었으며, 기타 다른 용도로 사용할 경우, 제품의 품질 보증은 유효하지 않습니다. 만약 컴퓨터 하드웨어 설치에 익숙하지 않다면, 전문적인 기사에게 도움을 요청하시기 바랍니다. 제공되는 품질 보증은 정상적인 용도 범위만을 포함합니다. 클러 마스터의 책임이 아닌 사용자의 잘못된 취급, 오남용, 사고, 또는 부주의에 의한 결함은 보증에서 제외됩니다. 참고: 제품 또는 제품 라벨 식별 라벨이 제거되거나 변형된 경우 품질 보증은 유효하지 않습니다.

1. 모든 OEM/벌크 패키지 제품은 1년의 제한된 품질 보증 기간이 적용됩니다.
2. 판매 국가에 따른 제공된 품질 보증과 이 사용자 설명서 사이에 내용적인 충돌이 있을한 경우, 실제 판매 국가의 품질 보증이 우선합니다.
3. 보증 기간 동안 전자 부품의 오작동이 발생하거나 또는 액세서리의 구매가 필요한 경우 본 구입처에 반품하시기 바랍니다.

Kazakh (KZ)

Cooler Master компаниясы материалдар жұмысшың және құрылғының ауытқуын, жабдықтарын жоқтығына кепілдеме береді және сатып алынған күннен бастап екі жыл мерзімге шектеулі аппаратқа кепілдеме береді. Сатып алуды растайтын құжаттарды сақтап қойыңыз.
Бұл бұйым тек компьютерде қолдануға қана арналған. Қондырғыны кез келген басқа түрде қолдану кезінде бұл кепілдеме жарамсыз.
Егер сіз компьютерлік құрылғыны орнату және қайта кептіру үдерісінен жеткіліксіз таныс болмасаңыз, онда мамандарға хабарласыңыз.
Бұл кепілдеме қондырғыны қалыпты жағдайда қана пайдаланған кезде жарамды. Cooler Master компаниясының кінәсінің, дұрыс пайдаланбау, дұрыс емес сақтау немесе қолдану нәтижесінде, сонымен қатар дұрыс емес немесе ұқыпсыз ұрау немесе оқыстан зақымдау нәтижесінде туындаған ақаулықтар мен зақымдануларға кепілдеме жарамсыз.
Ескерту: бұйымнан немесе оның құрамдас бөліктерінен танықдық этикеткаларды жою немесе алмастыру жағдайында кепілдеменің ерекеті тоқтатылады.

1. Өндіруші кешенді бұйымға және бірге қалталған барлық бұйымдарға бір жыл кепілдеме береді.
2. Сату жағына ұсынылған кепілдеме мен осы нұсқаулық арасында сәйкессіздік анықталған кезде, басым құжат іс жүзінде сату жағына берілген кепілдеме болып табылады.
3. Кепілдеменің мерзім ішінде электрондық құрамдас бөліктер жарамсыз немесе үстеме жабдықтарды алу қажеттіліктері туындаған жағдайда бастапқы сатып алған жерге хабарласу керек.

Dutch (NL)

Cooler Master garandeert dat dit apparaat vrij van defecten in materiaal en fabricage is en geeft een twee jaar durende beperkte hardware garantie voor het apparaat, beginnend op de aanschafdatum. Bewaar uw receipt als bewijs van aanschaf.
Dit product is alleen ontworpen voor gebruik in computers. Het gebruik van dit apparaat in een andere capaciteit maakt de garantie ongeldig. Als u niet bekent bent met het installeren van computer hardware, vraag dan om professionele hulp.
Defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste bediening, opslag, misbruik of mishandeling, een ongeluk of verwaarlozing, die niet de fout zijn van Cooler Master, worden niet gedekt door de garantie.
Opmerking: de garantie wordt ongeldig gemaakt door het verwijderen of veranderen van het product of onderdeelidentificatielabels

1. Alle OEM/Bulk verpakte product hebben 1 jaar gelimiteerde garantie
2. In geval van een tegenspraak tussen de garantievoorwaarden die wettelijk verplicht zijn in het land van aankoop en de voorwaarden in deze handleiding, zijn de wettelijke garantievoorwaarden van het betreffende land van toepassing.
3. In geval van een defect van elektronische onderdelen of als u accessoires nodig heeft tijdens de garantieperiode, gaat u naar de winkel waar u het toestel heeft aangeschaft.

Polish (PL)

Cooler Master gwarantuje, że urządzenie to jest wolne od wszelkich defektów materiałowych oraz w wykonaniu i oferuje dwu-letnią, ograniczoną gwarancję poczynając od dnia zakupu. Proszę zachować paragon sprzedaży.
Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w komputerach. Używanie tego urządzenia do innych celów, unieważnia gwarancję.
Osoby nie zaznajomione z instalacją komponentów komputerowych, winny poprosić o pomoc fachowca.
Gwarancja pokrywa wyłącznie normalne użytkowanie. Defekty, lub uszkodzenia, wynikające z niewłaściwego użytkowania, przechowywania, lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nie są winną Cooler Master i są wyłączone z gwarancji.
Uwaga: Gwarancja jest anulowana, jeśli jakieś części lub identyfikatory zostaną zmienione lub usunięte.

1. Wszystkie produkty OEM/w opakowaniach zbiorczych objęte są jednoroczną gwarancją o ograniczonym zakresie
2. W przypadku sprzeczności warunków gwarancji pomiędzy krajem w którym dokonano zakupu a informacjami zawartymi w tej instrukcji, dokumentem ważniejszym jest gwarancja obowiązująca w kraju w którym dokonano zakupu.
3. W przypadku zaistnienia usterki elementów elektronicznych lub potrzeby zakupu akcesoriów w czasie trwania okresu gwarancyjnego, prosimy udać się do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Portugal (PT)

A Cooler Master garante que esse dispositivo não possui defeitos de material e de mão de obra e oferece uma garantia limitada de dois anos para os componentes do dispositivo a partir da data da compra. Por favor guarde o recibo de compra em local seguro.
Este produto é projetado para uso somente em computador. O uso deste dispositivo para qualquer outra finalidade anula a garantia. Se você não estiver familiarizado com instalação de equipamentos de computador, por favor procure a assistência de um profissional.
A garantia oferecida cobre o uso normal. Defeitos ou danos resultantes de operação ou armazenagem inadequadas, uso indevido ou mau uso, acidente ou negligência, que não sejam provenientes de falhas da Cooler Master, estão excluídos da cobertura da garantia.
Nota: a garantia será anulada caso sejam removidos ou alteradas etiquetas de identificação do produto ou de peças.

1. Todos os produtos com embalagem conjunta/OEM têm um ano de garantia limitada
2. Em caso de conflito entre a garantia fornecida pelo país de venda e a deste manual, a garantia do país do ponto de venda deve prevalecer.
3. Em caso de mau funcionamento de componentes eletrônicos ou quando houver necessidade de compra de acessórios durante o período de garantia, por favor, retorne à loja onde o produto foi adquirido originalmente.

Russian (RU)

Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и заводских дефектов устройства и предоставляет ограниченную гарантию на оборудование сроком на два года, начиная с даты покупки. Сохраните чек, подтверждающий покупку.
Это изделие предназначено только для использования в компьютере. При любом ином способе применения устройства эта гарантия недействительна. Если вы недостаточно знакомы с процессом установки и настройки компьютерного оборудования, обратитесь к специалисту.
Данная гарантия распространяется на оборудование только при нормальных условиях его эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, хранения, злоупотребления, несчастного случая или небрежности, которые не являются виной Cooler Master, а в результате неправильной эксплуатации, неправильного хранения или применения, а также в результате неправильного или небрежного обращения или случайного повреждения.
Примечание: в случае удаления или замены опознавательных этикеток с изделия или его компонентов действие гарантии прекращается.

1. Производитель дает один год гарантии на комплектующие изделия и на все изделия, упакованные россыпью
2. В случае обнаружения несоответствий между гарантией, предоставленной в стране продажи, и данным руководством, приоритетным документом является гарантия, предоставленная в стране фактической продажи.
3. В случае неисправности электронных компонентов или необходимости покупки дополнительных вспомогательных принадлежностей в течение гарантийного срока, следует обращаться в первоначальное место приобретения.

Serbian (SR)

Cooler Master garantuje da je ovaj uređaj nema defekte materijala i rada i daje dvogodišnju garanciju na hardver uređaja od dana kupovine. Molimo Vas da zadržite račun kao dokaz o kupovini. Ovaj proizvod je napravljen samo za korišćenje u računaru. Korišćenje ovog uređaja u bilo kojem drugom kapacitetu poništava garanciju. Ako niste upoznati sa instalacijom komponenata hardvera, molimo Vas da se obratite za stručnu pomoć.
Data garancija se odnosi na normalno korišćenje. Kvarovi i oštećenja koja nastanu usled nepravilnog korišćenja, skladištenja, zloupotrebe, nemara ili nezgode, koji nisu nastali greškom Cooler Master-a, nisu obuhvaćeni garancijom.
Napomena: garancija se poništava otklanjanjem ili promenom proizvoda ili dijela identifikacije.

1. Svi OEM/pakovani proizvodi su sa jednogodišnjom ograničenom garancijom
2. U slučaju sukoba garancije izdate od strane države gde se proizvod nalazi i ovog priručnika, prednost ima garancija izdata od strane prodajnog mesta date zemlje.
3. U slučaju kvara elektronskih komponenata ili potrebe za dodatnom opremom tokom perioda važenja garancije, molimo obratite se prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Turkish (TR)

Cooler Master bu cihazda malzeme ve işçilik hatası bulunmadığını garanti eder ve cihaz için satın alma tarihinden başlayan iki yıla sınırlı bir donanım garantisi verir. Alımı belgelemek için lütfen makbuzunuzu saklayın.
Bu ürün yalnızca bilgisayar kullanımı için tasarlanmıştır. Bu cihazın başka bir kapsamda kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Bilgisayar donanımı montajını bilmiyorsanız, lütfen profesyonel yardım talep edin.
Verilen garanti normal kullanımı içindir. Cooler Master'ın hatası olmayan uygunsuz kullanım, depolama, yanlış kullanım veya kötü kullanım, kaza ya da ihmalden kaynaklanan arıza ya da hasarlar garanti kapsamının dışındadır.
Dikkat: Ürün ya da parça tanıtma etiketlerinin sökülmesi ya da değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılar.

1. Tüm OEM/ambalajsız ürünler bir yıl sınırlı garanti ile gelir
2. Garanti verilen ülkedeki satış noktası ve bu kullanma kılavuzu arasında bir çelişki olursa, satış noktasının bulunduğu ülkedeki garanti hükümleri geçerli olacaktır.
3. Elektronik bileşenlerin arızalanması ya da garanti süresinde aksesuarların satın alınması gerekirse, lütfen ürünü satın aldığınız mağazaya başvurunuz.

Cooler Master Products: Limited Warranty

This document describes the warranty terms for all Cooler Master product sold in Australia

For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. (Cooler Master Co., Ltd, 9F, No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist, New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.)
Telephone: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

Who the Warranty Protects:

This Warranty is valid to the original purchaser only.

What the warranty protects:

This warranty is valid only for the Cooler Master Products distributed by authorized dealer(s) in Australia. Please contact Cooler Master for warranty information and services:

- Cooler Master Pty Ltd., 9F., No.786, Zhongzheng Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan R.O.C.
- E-mail Support: eservice@coolermaster.com.tw
- Online live chat support: www.coolermaster.com/livehelp
- Customer service: +886-2-3234-0050 (standard international call charges apply.)

What the warranty does not cover

1. Any product, on which the serial number has been defaced, modified or removed.
2. Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, unauthorized product modification, or failure to follow instructions supplied with the product.
3. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Cooler Master.
4. Damage to or loss of any programs, data or removable storage media.
5. Software or data loss occurring during repair or replacement.
6. Any damage of the product due to shipment.
7. Removal or installation of the product.
8. External causes, such as electric power fluctuations or failure.
9. Use of supplies or parts not meeting Cooler Master's specifications.
10. Normal wear and tear.
11. Failure of owners to perform periodic product maintenance as stated in User Guide, Such as cleaning of user-c